



State of California-Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services

P.O. Box 989009, West Sacramento, CA 95798-9009



XX/XX/XXXX

Mr. John Sample
 1234 Sample Street
 Anytown, CA 90000

귀하의 건강보험 보장에 대한 중요한 정보

John Sample 님께

좋은 소식이 있습니다! 상원법안(SB) 75의 새 California 법은 더 많은 Medi-Cal 혜택을 받게 된다는 것을 뜻합니다. 19세 미만의 어떤 자녀들은 전면적인 혜택을 받을 수 있습니다. 자격이 되면 귀하의 제한된 범위의 Medi-Cal 혜택이 전면적 혜택으로 변경됩니다.

이 신법은 어떤 것입니까?

SB 75는 California 신법입니다. 이것은 19세 미만의 자녀들에게 전 범위 Medi-Cal 혜택을 제공합니다. 그리고 귀하의 이민 상태는 문제가 되지 않습니다. 그러나 여전히 그 밖의 모든 Medi-Cal 자격 규칙을 충족시켜야 합니다. SB 75는 2016년 5월 1일 또는 그 이후에 시작됩니다.

전 범위 Medi-Cal은 무엇입니까?

Medi-Cal은 California에 거주하고 있는 일부 사람들에게 무료 또는 저가의 건강 관리 서비스를 제공합니다. 전 범위 Medi-Cal 시스템은 긴급하게 치료를 받아야 할 때 단순히 관리 차원에만 머무르는 것이 아닙니다. 건강 관리, 치아 보호, 정신 건강 관리 및 시력 관리까지 포함합니다. 또한 알코올 및 약물 치료, 주치의 주문 등이 포함됩니다. Medi-Cal에 대한 자세한 내용은 www.dhcs.ca.gov에서 알아보실 수 있습니다.

자신이 전 범위 Medi-Cal 혜택 대상자인지 어떻게 알 수 있습니까?

메일로 통지를 받게 됩니다. 귀하가 전 범위 Medi-Cal 혜택을 받을 수 있을지를 통지해 드립니다.

지금으로서는 어떻게 해야 할까요?

지금 현재로서는 귀하의 Medi-Cal 혜택에 어떠한 변화도 없습니다. 따라서, 아무 것도 하실 필요가 없습니다. 귀하는 Medi-Cal 대상자이므로 새로운 Medi-Cal 신청서를 작성할 필요는 없습니다. 그러나 갱신 패킷을 메일로 받는 경우에는 새로 작성하셔야 합니다. 그리고 난 후, 새로운 법이 시작되기 전까지는 제한된 범위의 혜택을 여전히 받을 수 있습니다. 2016년 5월 1일 이후에 전 범위 혜택으로 변경할 수 있습니다. 귀하의 카운티에서 귀하의 갱신 정보를 요청할 수 있습니다. 정보에 변경 사항이 있을 때에는 언제든지 지역 사무소에 알려 주십시오.

귀하는 지금 Medi-Cal 서비스를 받고 있기 때문에 Medi-Cal ID 카드를 가지고 있을 것입니다. 이것은 급부식별카드(Benefits Identification Card) (BIC)라고 합니다. BIC는 백색의 플라스틱 카드로서, 파랑색으로 작성되어 있습니다. 의사 또는 클리닉은 치료 시 귀하의 BIC를 확인해야 합니다. 따라서, 의사 방문 시 항상 BIC를 지참하십시오. BIC가 없으며 귀하의 카운티 사무소에 연락하여 새 카드를 발급 받으십시오.

새로운 전 범위 Medi-Cal 혜택은 어떻게 사용합니까?

귀하는 Medi-Cal 관리의료 건강보험(Medi-Cal 보험)에 가입하셔야 합니다. Medi-Cal 보험에 가입할 때까지는 무료 서비스 Medi-Cal을 통해 전 범위 혜택을 받습니다. 이것은 때로 정규 Medi-Cal로 불립니다. 정규 Medi-Cal에서는, Medi-Cal을 받는 곳이라면 어느 병원, 치과, 약국이라도 이용할 수 있습니다.

Medi-Cal 보험에서는, 이 보험에 가입되어 있는 의사에게만 진료를 받을 수 있습니다. 응급 상태에 있거나 임신한 경우에는 여전히 진료를 받을 수 있습니다. 하지만, Medi-Cal 보험에서는, 귀하도 전문의의 진료를 받거나 질병을 치료를 받거나 수술을 받을 수 있습니다. Medi-Cal 보험은 의학적으로 필요하다면 그러한 서비스를 보장해 드립니다. Medi-Cal로부터 모든 혜택을 자세히 설명해 주는 패킷을 받게 됩니다.

Medi-Cal 건강보험이란 무엇입니까?

Medi-Cal 건강보험은 Medi-Cal 서비스를 보장하는 건강 보험입니다. 이 보험은 귀하가 건강 유지를 위해 필요로 하는 서비스를 받을 수 있도록 의료 제공자들과 협력합니다. Medi-Cal 건강보험은 귀하의 의사와 협력하여 귀하의 건강을 관리해 줍니다. Medi-Cal 건강보험에 가입되어 있으면 대부분의 건강 보험 서비스가 제공됩니다.

어떻게 Medi-Cal 건강보험을 고를까요?

귀하가 현재 거주하고 있는 카운티에서는 한 가지 Medi-Cal 건강보험만 제공됩니다. 전 범위 Medi-Cal로 바꾼 후에는 카운티에서 귀하를 Medi-Cal 건강보험에 등록시킬 것입니다. 귀하의 등록은 전 범위 보험으로 변경한 이후의 달 첫날에 효력이 발생합니다. 귀하 카운티의 Medi-Cal 건강 보험:

<insert COHS Plan Name>

내가 사는 카운티의 Medi-Cal 건강보험에 등록되기 전에는 어떻게 건강 관리 서비스를 받습니까?

전 범위 Medi-Cal 혜택을 받는 달에 귀하 카운티의 Medi-Cal 건강보험에 등록될 때까지는 정규 Medi-Cal 건강보험 혜택을 받습니다. 정규 Medi-Cal을 취급하는 모든 병원에서 진료를 받을 수 있습니다. 해당 병원을 찾으려면 Google 을 이용하거나 친구에게 물어보거나 전에 진료 받았던 의사에게 문의하십시오. 병원에 방문할 때에는 신규 “무료 Medi-Cal 혜택” 환자를 진료하는지 물어 보십시오. 또한 무료 Medi-Cal 서비스 프로그램 <https://chhs.data.ca.gov/Facilities-and-Services/Profile-of-Enrolled-Medi-Cal-Fee-for-Service-FFS-P/nnz9-spdi> 에 등록되어 있는 온라인 목록을 이용할 수 있습니다.

본인이 Medi-Cal 건강보험에 등록되어 있을 때 누가 내 의사가 됩니까?

귀하는 Medi-Cal 건강보험과 제휴하는 의사를 선택해야 합니다. 의사에게 귀하 카운티에 있는 Medi-Cal 의료보험을 취급하는지 문의하십시오. 현재 귀하의 의사가 귀하 카운티의 건강보험을 취급하는 경우에는 계속 유지할 수 있습니다. 그렇다면 건강보험에 등록할 때 그 의사를 선택하십시오.

귀하에게 도움이 필요한 경우에는 Medi-Cal 건강보험이 의사 목록을 보내줄 수 있습니다. 건강 보험 가입자 서비스도 도움이 될 수 있습니다. 귀하가 의사를 선택하지 않으실 경우, 해당 보험이 귀하를 위해 한 곳을 선택해 드립니다. 귀하는 언제든지 의사를 변경하실 수 있습니다.

치과 보험 혜택은 어떻습니까?

전 범위 Medi-Cal 혜택을 받을 때에는 치과 서비스도 받을 수 있습니다. 건강 검진, 엑스레이, 스케일링, 충치 등의 서비스를 받을 수 있습니다. 귀하는 치과 ‘행위별 수가제’ 프로그램에 등록됩니다. 이것은 Denti-Cal 이라고 합니다. 귀하가 전 범위 Medi-Cal 혜택을 받게 될 때 서신을 보내드릴 것입니다. 그 서신에서 귀하가 가입되어 있는 치과 프로그램에 관해 자세히 안내해 드릴 것입니다.

전 범위 Medi-Cal 건강 보험을 사용하면 생활보호대상자가 됩니까?

보건부(Department of Health Care Services) (DHCS)는 귀하의 정보를 비공개로 유지합니다. DHCS는 귀하의 Medi-Cal 자격을 심사하기 위해서만 귀하의 정보를 사용합니다.

DHCS는 생활보호대상자에 관한 조언을 할 수 없습니다. 생활보호대상자 자료는 미국 이민국(United States Citizenship and Immigration Services)(USCIS) 웹사이트 <http://www.uscis.gov/news/fact-sheets/public-charge-fact-sheet> 를 확인하십시오. 그 밖의 문의 사항은 이민 전문 변호사나 현지의 법률구조공단에 전화로 문의하십시오.

DHCS 웹사이트 <http://dhcs.ca.gov/SB75>에서 더 자세한 정보를 확인할 수 있습니다. ‘자주 묻는 질문’ 링크를 클릭하십시오.

더 자세한 정보나 도움이 필요하면 누구에게 연락할 수 있습니까?

DHCS Medi-Cal 헬프라인에 연락하십시오. 통화는 무료입니다. 1-800-541-5555.

건강보험에 대해 추가 정보를 원하시면, 다음 사이트를 방문하십시오 —

<http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MMCDHealthPlanDir.aspx>